Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 37 (1964)

Heft: 11

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

«PIEMONTESER BAROCK» IN ZÜRICH

Vollständig verwandelt präsentieren sich seit Ende Oktober die Ausstellungsräume der Graphischen Sammlung der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich. Auf wandhohen Tafeln erscheinen bildwirksame Photos von sakralen und profanen Bauten der Barockzeit im Piemont, die von der letztjährigen, grandiosen Turiner Ausstellung stammen und bereits in Basel starkes Interesse fanden. Im Mittelpunkt stehen Aufnahmen der Bauschöpfungen von Guarini und Juvara in Turin.

AUSSCHNITTE AUS DEM KUNSTLEBEN

In Basel kann das Gewerbemuseum bis zum 22. November das Schaffen zweier bedeutender Schweizer Graphiker, des Baslers Fritz Bühler und des Zürchers Pierre Gauchat, beide leider verstorben, vielfältig zur Darstellung bringen, und das Ausstellungsprogramm der Kunsthalle Basel ist bis zum gleichen Tag auf die Namen Asger Jorn und Dodeigne ausgerichtet. Das Kunsthaus Zürich stellt im November das Schaffen des Katalanen Joan Mirò zur Diskussion. Der jetzt 71 jährige Maler und Bildhauer hat einen lebhaften Einfluss auf jüngere Talente ausgeübt.

MUSIKENSEMBLES DES AUSLANDS AUF REISEN

Das Kölner Kammerorchester wird unter der Leitung von Helmut Müller-Brühl Werke von Mozart in St. Gallen am 16. November, in Zürich am 18., in Lausanne am folgenden Abend und in Basel am 20. November aufführen. Der bedeutende Pianist Wilhelm Kempff spielt dabei zwei Klavierkonzerte des Salzburger Meisters. Zwischen dem 2. und 6. Dezember konzertiert dann das Stuttgarter Kammerorchester, das Karl Münchinger leitet, unter pianistischer Mitwirkung von Reine Gianoli in Zürich, Lausanne, Genf und Yverdon. Das Quatuor Löwenguth spielt am 18. November in Lugano und am 19. in St. Gallen.

SCHAUSPIELTRUPPEN AUF TOURNEE

Mit Spannung erwarten die Theaterfreunde der Westschweiz in jedem Winterhalbjahr die regelmässigen Tourneegastspiele französischer Ensembles. Abwechselnd werden die Galas Karsenty und die Productions Georges Herbert wiederum in Lausanne, Genf und anderen Städten ihre Novitäten aufführen; auch die Comédie de Lyon spielt am 20. und 21. November in Genf. Mehrere Orte der deutschen Schweiz erhalten Besuch durch die Schauspielensembles von Zürich, Basel und Konstanz; auch im Kurtheater Baden fehlt es nie an anziehenden Gastspielen.

IM BANN FOLKLORISTISCHER MUSIK

Mit einem Programm von Negro Spirituals und Gospel Songs wird das Ensemble «Black Nativity» eine empfängliche Zuhörerschaft vom 22. bis 24. November in Lausanne, am 25./26. November in Genf und am 30. November und 1. Dezember in Zürich finden.

HERBSTAUSSTELLUNGEN UND MESSEN

Neues für Mode, Haushalt und Wohnen zeigt vom 12. bis 22. November die «Mowo» in der Ausstellungshalle zu Bern, und in der gleichen Stadt bietet die Schulwarte ab 14. November eine anregende Schau « Das gute Jugendbuch ». In Genf dauert der «Salon des arts ménagers » im Palais des Expositions noch bis 8. November; in der schönen Kleinstadt Murten bringt das Wochenende vom 28./29. November eine Ornithologische Ausstellung. In Basel herrscht bis zum 8. November rings um den Petersplatz und im Bereich der Mustermesse der Verkaufs- und Festbetrieb der fröhlichen Basler Herbstmesse.

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen. Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement.

Anfang/Mitte Dezember

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersport-anlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eishockeyund Curlingplätze usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels.

Début/mi-décembre

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sport d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléfériques, funi-luges, patinoires, emplacements de hockey sur glace et curling, etc.), des Ecoles suisses de ski et des écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: bals, etc. dans les hôtels.

Aarau

Nov./6. Dez. Kunsthaus: Aargauer Künstler.

Adelboden

November: 29. Kunsteisbahn: Eishockeymatch. Dezember: 4./6. Curling: Skip-Kurs. 6. Eishockeyspiel.

November: 14. Jahrmarkt. 29. Evang. Kirche: Orgelvesper.
Dezember: 6. Evang. Kirche: Adventskonzert.

Dezember: 6. Eishockey-Meisterschaftsspiel.

15. Nov./15. Febr. 1965. Kunsteisbahn: Eishockey und Curlingspiele. Dezember: 6. St.-Niklaus-Tag: Beschenkung der armen Kinder.

Avenches

Toute l'année. Musée romain.

November: 14. Kursaal: ACS-Martini-Ball. -Kurtheater: «Wer hat Angst vor Virginia Woolff», Schauspiel von Edward Albee. – Klosterkirche Wettingen: Abendmusik. Leitung: Karl Grenacher. 19. Kursaal: Radioorchester Beromünster.

Leitung: Ernst Schaerer, Solistin: Marlis Metzler, Violine. 21. Kurtheater: « Paganini », Operette von

Franz Lehár.

22. Aula der Kantonsschule: Orchesterkonzert.

Leitung: Toni Häfeli.

28. Kurtheater: «Sodom und Gomorrha» von Jean Giraudoux (Schaubühne München). - Kursaal: Herbstkonzert der 30. Nov./5. Dez. Kursaal: Scherenschnitte Burkart

Dezember: 4. Altenburgschulhaus Wettingen: Orchesterkonzert. Solist: Claude Starck. 5. Kurtheater: «Nora» von Ibsen mit Maria Schell.

Kursaal: Briefmarkenbörse.
 Klosterkirche Wettingen: Adventskonzert.

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Basel

Konzerte und Theater:

Nov./Mai 1965. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.

Nov./1. Dez. Théâtre Fauteuil: Alfred Rasser. November: 11./12. Musiksaal: Symphonie-konzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans

Münch. Solist: Nicanor Zabaleta, Harfe.

16. Musiksaal: Gesellschaft für Kammermusik.

18. Musiksaal: Zykluskonzert. Leitung:

Dr. Hans Münch, Solistin: Aurora Natola, Violoncello

19. Musiksaal: Klavierabend Arthur Rubin-

20. Musiksaal: Kölner Kammerorchester Leitung: Helmut Müller-Brühl. Solist: Wilhelm Kempff, Klavier. Musiksaal: Basler Liedertafel.

Nusiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Carl Schuricht.
 Stadttheater: Premiere «Herrenhaus»,

Schauspiel von Wolfe. Theodorskirche: Konzert «Musica viva». Martinskirche: «Judas Maccabäus». Collegium Musicum.

Musiksaal: Stuttgarter Kammerorchester. Leitung: Karl Münchinger.
 Dezember: 1. Musiksaal: Zürcher Kammer-

orchester.

2. Musiksaal: Jugendkonzert 2./6. Théâtre Fauteuil: «Kinder, wie die Zeit

vergeht». 4. Stadttheater: Première «Banditenstreiche». Operette von Franz von Suppé. 5./6. Münster: «Requiem» von A. Dvorák

Basler Gesangverein, Leitung: Dr. Hans Münch, Solisten.

 Musiksaal: Die Wiener Solisten.
 Dez./Ende Jan. 1965. Théâtre Fauteuil: Cabaret « Gigampfi ».

10. Martinskirche: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher, Solisten.

Ausstellungen und Messen: Nov./Dez. Völkerkundemuseum: Altamerikanische Kunst.

Nov /März 1965 Naturhistorisches Museum Ausgrabungen in Israel / Wasser in Israel.

La Chaîne des Rôtisseurs



Gusti Berner Conseiller de Bouche du chapitre suisse

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel

Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 243333

Spécialités du Patron!

Scampi vénitienne Les grenouilles «Dufour» Lasagne verde al forno Osso buco Balbo Scalopini al Marsala Unser Wild, aus eigener Jagd! (Daher frisch und ungefroren) Médaillons de chevreuil «Bambi» Selle de chevreuil à la broche Râble de lièvre chasseur Entrecôte double «Negresco» Le Châteaubriand «Rôtisseum

Le soufflé au Kirsch de Bâle

Au bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.— Sonntags geschlossen



Hotel **Aarauerhof** Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 14.70 inklusive Taxen, Frühstück und Service.

Telefon 064 23971

Dir. André Schmidt



Die Schweizer Reisekasse,

gegründet im LANDI-Jahr 1939, feiert im EXPO-Jahr ihr 25-jähriges Bestehen. Die Zahl der eingeschriebenen Reisemarken-Sparer ist in diesem Vierteliahrhun-

dert auf 230000 angestiegen! Heute sparen die Reisekasse-Mitglieder jährlich für 50 Millionen Franken Reisemarken zur Finanzierung von Ferien und Reisen, Dank der erfreulichen Zusammenarbeit mit allen Kreisen profitieren sie von einer jährlichen Verbilligung von 6,5 Millionen Franken oder 13 %.

Auch mit der Förderung von Familienferien, einem grossen Angebot von günstigen Ferienwohnungen und dem umfassenden Auskunfts- und Prospektservice dient die Reisekasse dem schönen Ziel: Ferien für alle!

Sind Sie schon Reisekasse-Mitglied? Verlangen Sie den Prospekt.

Schweizer Reisekasse, Neuengasse 15, Bern. Tel. 031 22 66 33

reka

Gross modern einmalig

Die besten Orchester und Attraktionen

KURSA

Konzerte Shows Dancing Spielsaal Bar

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort Telefon 031 224942



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt . Salmenbräu-Bier

- November: Bis 22. Kunsthalle: Asger Jorn/ Eugène Dodeigne/Sammlung Peau de l'Ours. – Gewerbemuseum: Fritz Bühler, Pierre Gauchat. Bis 28. Schweiz. Turn- und Sportmuseum:
 - Sportzeichnungen Tatsuo Toki, Nagova,
- 20./29. Mustermesse Rosentalhalle: 1. Internationale Markenartikel- und Detail-
- handelsmesse. 27. Nov./6. Dez. Saal des KV, Aeschen-
- graben 15: Weihnachts-Buchausstellung. 28./29. Mustermesse: Kaninchenausstellung. - Rest. Löwenzorn: Sing- und Ziervögel-
- ausstellung. 28. Nov./3. Jan. 1965. Gewerbemuseum: Lucien Clergue.
 Dezember: Ab 5. Kunsthalle: Weihnachts-
- ausstellung Basler Künstler. Sport:
- November: Bis 15, Basler Fechtwoche,
- 13./15. Curling: Albeina-Cup. 14./15. Internationale Fechtturniere.
- 15. Internationales Herren-Degen-Meisterschaftsturnier.
- 18./21. Curling: Basler-Trophy.
 18. Nov./31. Jan. 1965. Mustermesse: Schweiz. und Regionale Hallenhandball-Meister schaft. Hallenhandball: Schweiz-Schweden.

- 27./29. Curling: Basilisk-Cup. Dezember: 4./6. Curling: City-Turnier. 6. Mustermesse: Hallenhockey-Turnier. Diverses:
- November: 14. Musiksaal: Jahresfeier und Ball der Stadtmusik. Dezember: 6. Stadtcasino: Tag der Briefmarke.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis

20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur

des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für

Volkskunde. -Volkskulde. Leonhardstrasse 8: Musikinstrumenten-sammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sport-

museum: Sammlung antiker und neu-zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser) -Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 33: Skulpturhalle.

Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechsel-ausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. -Schweizerische Papierhistorische Sammlung.

Bern

Konzerte und Theater: Nov./Juni 1965. Spielzeit des Stadttheaters:

Nov. Juni 1965. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. November. Theater am Zytglogge: Cabaret «Rohrspatze». – Atelier-Theater: «Die Rassel» von Charles Dyer. 12., 15., 19., 24. Kursaal: Berner Heimatschutz-

- 13. Konservatorium: Berner Streichquartett.
- 14./15. Münster: Konzerte Cäcilienverein. Magnificat und Kantaten von Bach. 16./17. Radio-Studio: Kammerensemble von
- Radio Bern. Leitung: Theo Hug. Solist: Heinz Holliger, Oboe. Stadttheater: Premiere «Der seidene Schuh», Schauspiel von Paul Claudel. –
- Casino: Klavierabend M. Studer. /20. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: John Pritchard. Solist: Michel Schwalbé, Violine.
- Konservatorium: Sonntagsmatinee. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Klecki. 27. Konservatorium: Klaviertrio Hirt/Schnee-
- 27. Konservatorium: Navietrio Hirt/Schnee-berger/Sturzenegger.

 28. Stadttheater: Premiere « Der zerbrochene Krug», Komödie von Heinrich von Kleist.

 30. Nov., 1. Dez. Radio-Studio: Ramor-Quartett, Wien.

 Dezember, Theater am Zytglogge: Cabaret
- «Schifertafele». 3. Atelier-Theater: «Die Stühle» von Eugène
- 3. Atelier-Theater: «Die Stuhle» von Eugéne Ionesco, und «Bericht an eine Akademie» von Franz Kafka.
 3./4. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Paul Klecki. Solisten: Kerstin Meyer, Alt; Ernst Haefliger, Tenor.
 6. Französische Kirche: Berner Musikkolle-
- gium. Leitung: W. Kropf. Solist: E. Peter,

Ausstellungen und Messen:

- Nov./6. Dez. Kunstmuseum: Ausstellung der Gesellschaft schweizerischer Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerblerinnen. Nov./Dez. Kant. Gewerbemuseum: Weihnachts-
- ausstellung des bernischen Klein-gewerbes. Nov./31. Jan. 1965. PTT-Museum: Druckarbeiten
- auf schweizerischen Postmarken. November: Bis 29. Kunsthalle: Marcel Duchamp, Wassily Kandinsky, Kasimir Malewitsch, Josef Albers, Tom Doyle.
- 8./22. PTT-Museum: 16. Ausstellung der
 Kunstvereinigung des schweizerischen
- PTT-Personals. 12./22. Festhalle: MOWO Ausstellung für
- Mode, Haushalt und Wohnen. 14./23. Schützenmatte: Herbstmesse 14. Nov./5. Dez. Berner Schulwarte: «Das
- gute Jugendbuch». Dez./Febr. 1965. Gutenbergmuseum: «Die schönsten Schweizer Bücher 1963».
- Feste und Folklore: November: 23. Zibelemärit traditioneller
- Zwiebelmarkt, bernisches Volksfest. Dezember: 1. Meitschimärit.

Diverses: November: 14. Bellevue-Palace: Offiziersball. 21. Kursaal: TCS-Ball.

Dezember: 5. Bellevue-Palace: Uni-Ball.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhaus-

keller: Täglich Nachmittags- und

Biel/Bienne

Nov./April 1965. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. November: 14./15. Stadtkirche: Oratorium.

- 16. Capitole: «Un Dimanche à New York» (Galas Karsenty). 28. Hotel Elite: ACS-Ball.
- 30. Capitole: «Roméo et Juliette» (Compagnie A. Reybaz).
- Dezember: 1. Capitole: Abonnementskonzert. 6. Salle Farel: Chœur mixte de la Ville
- de Bienne.
 9. Capitole: «Le Système Fabrizzi» (Galas Karsenty). Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und
- Sportschule Magglingen: Trainingsund Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses.

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

La Chaux-de-Fonds

Nov./déc. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs. – Musée d'horlogerie (chaque dimanche):

«Les trésors de l'horlogerie européenne». Novembre: 13/14. Théâtre: «Véronique», de Messager.

- 17. Salle de musique: Orchestre de la Suisse
- 29. Concert de gala «Les Armes-Réunies».

November, Kunsthaus: Französische Druckgraphik des 20. Jahrhunderts. 23. Villa Zambail («Duc de Rohan»):

Stuttgarter Streichtrio. Dezember, Kunsthaus: Jahresendausstellung der Gesellschaft schweiz. Maler, Bild-hauer und Architekten, Sektion Graubünden.

2. Stadttheater: Beethoven-Abend Werner Eugster, Violoncello; Peter Zeugin, Klavier.

Crans-sur-Sierre
Décembre: 5/19. Cours des directeurs des Ecoles suisses de ski.

November: 20., 27. Eishockey-Meisterschaftsspiele.

Dezember: Anfang. Eröffnung des Eisstadions.
4. Eishockey-Meisterschaftsspiel. Eishockey-Meisterschafts
 Eröffnungs-Eisschiessen.

Delémont

Novembre: 26. Halle de gymnastique: Exposition des commerçants.

Nov./1. Dez. Niederwildjagd.

Estavayer-le-Lac

Novembre: 21. Fête des Catherinettes. Décembre: 6. Cortège de St-Nicolas.

Flims-Waldhaus

Dez./Febr. 1965. Eishockey: Meisterschafts- und Freundschaftsspiele; jeden Donnerstag und Freitag: Gästekinder-Skirennen.

Dezember: 6. Dezentralisierter Nachwuchsfahrerkurs BSV.

November: 11. Casino: Klavierabend Monique Haas.

15. Frauenfelder Militärwettmarsch.

18. Gastspiel Schauspielhaus Zürich: «Elektra» von Jean Giraudoux.

27. Gastspiel Stadttheater Konstanz: «Ein Sommernachtstraum» von W. Shakespeare.
Dezember: 1. Casino: Israelisches Kammer-

orchester Ramat-Gan.

6. Klausmarkt.

Fribourg/Freiburg

Nov./jan. 1965. Tous les dimanches et jours de fête: Concert d'orgue à la Cathédrale St-Nicolas

Mi-novembre. Théâtre Livio: Mime René Quellet.

Novembre: 26. Théâtre Livio: «Der Vogel-

händler», opérette.

27. Théâtre Livio: «Roméo et Juliette», de Shakespeare (Centre dramatique national du Nord).

Décembre: 5. Cortège de St-Nicolas. 10. Université Aula: Quatuor Parrenin.

Toute l'année. Musée Marcello, Musée d'histoire naturelle. Musée d'art et d'histoire: Peintures et sculptures du 10° au 20° siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale.

Genève

Concerts et théâtre:

Nov./mai 1965. Saison du Grand-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Théâtre de Poche Nouveau et du Théâtre de Carouge.

10 nov./10 déc. Théâtre des Marionnettes: «Or-phée aux Enfers» d'Offenbach (mardis, jeudis, dimanches).

Novembre: 11. Conservatoire: Récital Henri

Gautier, pianiste. 11/15. Comédie: «Un dimanche à New-York» (Galas Karsenty).

Radio-Genève: Mercredi symphonique.
 Cour St-Pierre: Sébastien Carotelli, concert pour les enfants. – Conserva-

toire: Orchestre de chambre de l'Athénée. 12, 14, 19. Grand-Théâtre: «Benvenuto

13. Conservatoire: Concert Nicanor Zabaleta.

14. Victoria-Hall: Trio de jazz Jacques Loussier. 15. Cour St-Pierre: Duo Burger-Blancard. 16/19. Patinoire: Music-Hall de Moscou.

Victoria-Hall: Orchestre de chambre de Cologne. Direction: Helmut Müller-Brühl. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste.

Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet.
 Solistes: Peter Pears, ténor; Thomas

Hemsley, baryton.
20. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville. Direction: Jean Meylan.
20/21. Comédie: Comédie de Lyon.

Victoria-Hall: Récital Arthur Rubinstein, pianiste. – Comédie: «La Tempête», matinée cassique.

23. Réformation: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Solistes.

24. Conservatoire: Concert Centre premières auditions de Genève.

25/26. Grand-Théâtre: «Black Nativity», negro spirituals and gospel songs. 25/29. Comédie: Galas Karsenty.

26. Conservatoire: Récital Frédéric Marvin,

27. Conservatoire: Studio de musique

contemporaine.
29. Temple Châtelaine: Concert d'orgue. 30. Victoria-Hall: Orchestre de chambre

Ramat-Gan (Israël).
Décembre: 2. Victoria-Hall: Concert sympho-

nique de l'OSR. Direction: Léopold Ludwig. Soliste: Hans Richter-Haaser,

4. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de

Stuttgart. Direction: Karl Münchinger. Soliste: Reine Gianoli, pianiste. 4/6. Comédie: Conférence-spectacle.

6. Chorale San Jordi, Barcelone (JM). -Grand-Théâtre: Représentation Ville «Butterfly». – Temple Châtelaine: Concert d'orgue.

7. Musée d'art et d'histoire: Concert Convivium Musicum.

8. Grand-Théâtre: «Butterfly».

8/11. Cour St-Pierre: English Drama. 9. Victoria-Hall: Concert OSR. 9/13. Comédie: Tournée Herbert

10. Victoria-Hall: Récital Youri Boukoff. pianiste.

Comédie: «Hercule et les Ecuries d'Augias» de Dürrenmatt.

10 déc./20 févr. Théâtre de Poche: «La Mandragore» de Machiavel. Expositions:

Novembre: Jusqu'au 25. Athénée (Salle

Crosnier): Marguerite Frey-Surbek. Jusqu'au 29. Musée Rath: Société suisse de peintres, sculpteurs et architectes (Section de Genève).

13 nov./2 déc. Athénée: Exposition de tapis d'après des cartons de Grands Maître contemporains.

20 nov./28 févr. Cabinet des Estampes:

«Rembrandt et la Gravure hollandaise». 28 nov./24 déc. Athénée (Salle Crosnier): Exposition de Noël.

Décembre: 4/13. Athénée: Chapelain Midy «Les Mille et une Nuits». Sports:

Novembre: 14, 21, 28. Hockey sur glace: Matches de championnat. Divers:

Novembre: 22. Victoria-Hall: Promotions

November: 15. Schützenhaus: Radioorchester

Beromünster. Leitung: Erich Schmid. 23. Gemeindehaussaal: Duo-Abend Pete Lukas Graf, Flöte; Edith Fischer, Klavier.

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung.

Grindelwald

Dezember: 5./6. Eishockey: Wetterhorn-Kanne 6./13. 8. Internationaler Trainingskurs für Skirennfahrer der alpinen Disziplinen.

6./20, 4. Grindelwalder Dezember-Skiwochen, Frühwinter-Skikurs.

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt.

Interlaken

November: 11. Aula: Berner Kammerorchester.

Küssnacht a. R.

Dezember: 4. Klausjagen und Klausumzug.

Langenthal

November: 14. Konzert Orchesterverein. 14./29. Übungssaal Theater: Gemälde-ausstellung Hannes Rufer. 28. Konzert Harmonie.

29. Theater: Jungbürgerfeier.
Dezember: 5. Konzert Männerchor.

Lausanne

Concerts et théâtre:

Nov./mars 1965. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez.

Novembre. Théâtre des Faux-Nez: «Les Fusils de la Mère Carrar», de Bertolt Brecht. 12/14, 26/28. Théâtre municipal: «Hercule

et les Ecuries d'Augias», de F. Dürrenmatt. 15, 22, 29 nov., 1°r, 6 déc. Théâtre municipal: «Barbe-Bleue» (Théâtre d'enfants). 16. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique

de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Solistes: Peter Pears, ténor; Thomas Hemsley, baryton.

17. Théâtre municipal: Spectacle annuel du Bernerverein. – Théâtre de Beaulieu: «Au temps des guitares», opérette avec Tino Rossi.

19. Théâtre de Beaulieu: Kölner Kammer orchester. Direction: Helmut Müller-Brühl. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste.

19/21. Théâtre municipal: «Un dimanche à New-York», de Barillet et Grédy (Galas Karsenty). 20. Maison Pulliérane: Quatuor Loewenguth. –

Cathédrale: Chœur J.-S. Bach. Direction: Charles Dutoit.
Radio-Lausanne: Concert SIMC

22/24. Théâtre de Beaulieu: «Black Nativity»

negro spirituals et gospel songs.

Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Jan Smeterlin, pianiste.

26. Théâtre de Beaulieu: «Le Théâtre-Club de

29. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Arpad Grecz. Solistes: Robert Kemblinsky, clarinettiste; Assaf Bar-Lev, bassoniste.

30. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Léopold Ludwig. Soliste: Hans Richter-Haaser, pianiste. Décembre: 3. Théâtre de Beaulieu: Stuttgarter

Kammerorchester, Direction: Karl Münchinger. Soliste: Reine Gianoli,

3/5. Théâtre municipal: «Le Système

Fabrizzi», de Husson (Galas Karsenty).

4. Théâtre de Beaulieu: Chœur d'Oratorio de Lausanne et OSR.

5. Foyer des étudiants: Récital Claude

Helfer, pianiste.
7. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Solistes

Radio-Lausanne: Concert SIMC. 9. Théâtre municipal: «La Locandiera», de

Goldoni (Théâtre populaire romand).

Maison Pulliérance: Trio Bidal-Schneeberger-Looser.

Sports: Novembre: 14. Football: Suisse-Irlande du Nord.

14, 28. Hockey sur glace: Matches de championnat.

Décembre: 5. Hockey sur glace: Match de championnat.

Locarno

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Circolo di Cultura: Konferenzen. – Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilme.

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz.

Lugano

Novembre: 18. Cittadella: Quatuor Loewenguth. Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,

Luzern

Konzerte und Theater:

Nov./Mai 1965. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel.
November: 12. Kunsthaus: Kammermusikabend.

25. Stadttheater: Jugendkonzert. Leitung: Ernst-Hans Beer. Solisten: Kaspar Lang, Klarinette; Alfredo Frigerio, Harfe.

Dezember: 10. Kunsthaus: Symphoniekonzert. Leitung und Solist: Peter-Lukas Graf.

Ausstellungen: November: Bis 15. Kunstmuseum: Wettbewerbsarbeiten der Kiefer-Hablitzel-Stiftung. Bis Ende. Verkehrshaus der Schweiz:

«60 Jahre Seebach-Wettingen» (Die Entwicklung der elektrischen Traktion in der Schweiz).

6. Dez./Mitte Jan. 1965. Kunstmuseum: Weih-

nachtsausstellung der Innerschweizer Künstler.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.—20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonenausstellung und Maskenkeller. Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. — Verkehrshaus der Schweiz: bis 15. November täglich geöffnet, 16. Nov.–15. März 1965: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag.

Marbach SG

Dezember: 3. Evang. Kirche: Kammermusikahend

Evang. Kirche: Ausstellung Ferdinand Gehr.

Montana-Vermala

Novembre: 14, 21, 28. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace. Décembre: 5/19. Cours des directeurs des Ecoles suisses de ski.

8. Match de hockey sur glace.

Montreux

Novembre: Lido du Casino: «Big City Blues». Jusqu'au 26. Galerie Picpus: Walter Mafli. 28 nov./13 déc. Casino: Exposition des «Jeunes de Montreux» (peinture, sculpture, photo, dessin, céramique et litho).

28 nov./24 déc. Galerie Picpus: «Petits formats».

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété. – Château de Chillon.

November: 28./29. Ornithologische Ausstellung.

Neuchâtel

Novembre: 12. Récital François Sanson, pianiste. 23/24. Théâtre: «Le système Fabrizzi» (Galas

Karsenty).
29. Concert de la Société de chant Orphéon.
Décembre: 3/4. Théâtre: «Roméo et Juliette»

(Compagnie Reybag). 8. Orchestre de Chambre de Stuttgart.

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

Neuhausen

November: 29. Ref. Kirche: « Der Messias », Oratorium von G. F. Händel. Leitung: Edwin Villiger, Solisten,

Dezember: 1. Liederabend Ernst Hæfliger, Tenor.

Olten

Rapperswil Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins



Hôtel des Alpes Genève

Rue des Alpes 12, téléphone 022 31 1550 Construction 1961 Toutes les chambres avec douche, salle de bain, radio et téléphone Studios meublés avec cuisinettes, arrangements pour long séjour Snack Rôtisserie, jour et nuit



Hôtel Moderne Genève

1, rue de Berne, téléphone 022 32 81 00

Chambres à partir de 16 fr., petit déjeuner, service, chauffage et taxes compris Dir J Wilhelm



Erstklassig 180 Betten

Wintersaison: Dezember-April Sommersaison: Juni-September

Dr. G. Decurtins-Brenn, Propr. Telex 54240 Telefon 081 4 21 81



beim Bahnhof Tel. 041 21568 An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder Dusche, Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

Hotel Montana Luzern



Das ideal gelegene Erstklasshaus Luzerns, ruhig, sonnig und staubfrei.

Das ganze Jahr offen!

Restaurant Bar Private Seilbahn gratis P Telefon 041 2 57 91

Ed. W. Gianella, Dir.



Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10 Téléphone 022 348750



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de coférences avec télex et pour banquets et réceptions.

Snack Bar Voltaire

les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrny, dir.

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

Town 2000 m Giptelrestaurant. Jerus Parpaner Rothorn Weue, rassige Abfahrten - Postauto, Weue, rassige Abfahrten - Crineston Beste Verbindung mit SEE/Postauto, Car. Skiexoress Beste Verbindung mit SEB/Postauto. Günstige Car. Skiexpress und Auto. Fr. 15. – Abonnemente – Tageskarte Fr. 15. – Poouveuens - Isaaskans



Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 631 63

Hotel Kronenhof Schaffhausen





Das moderne Haus im Zentrum der Stadt 4 Minuten vom Bahnhof - Ruhige Lage mit grossem Parkplatz - Gesellschaftsräume Spezialitäten-Restaurant

Saas-Fee

Dezember: 6. St.-Nikolaus-Slalom.

- November: Bis 15. Museum Allerheiligen: Hermann Knecht, Gemälde und Zeich-nungen.
- 15. Kronenhof: Zitherkonzert.
- Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung: Johannes Zentner. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine.
 St. Johann: Geistliches Konzert.
- Nov./31. Dez. Museum Allerheiligen: Weihnachtsausstellung.

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum).

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. - Musée R - M. Rilke. - Musée des tireurs

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beauxarts, collections cantonales, Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

Solothurn

- Nov./April 1965. Stadttheater: Opern,
 - Operetten, Schauspiele. 8. Nov./6. Dez. Zentralbibliothek: Henry de Toulouse-Lautrec, Gedächtnisausstellung zu seinem 100. Geburtstag.
- zu seinem 100. ebeurtstag: s ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert».

Konzerte und Theater:

Nov./Mai 1965. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. November: 12. Tonhalle: Symphoniekonzert.

- Leitung: Jean-Marie Auberson. Mitwirkend: Stadttheater St. Gallen, Instru-mentalensemble aus dem Radioorchester Beromünster.
- orchester Beromünster.
 16. Tonhalle: Kölner Kammerorchester,
 Leitung: Helmut Müller-Brühl. Solist:
 Wilhelm Kempff, Klavier.
 19. Tonhalle: Loewenguth-Quartett.
 27. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
 Max Lang. Solistin: Christa Romer, Klavier.
 29. Kirche zu St. Mangen: St.-Galler Kammerchor. Leitung: Werner Heim. Solisten.
 Dezember: 3. Tonhalle: Symphoniekonzert.
 Leitung: Jean-Marie Auberson. Solist:
 Henri Adelbrecht, Trompete.
 10. Tonhalle: Kammermusikkonzert.

- 10. Tonhalle: Kammermusikkonzert. Ausstellungen:
- November: Bis 15. Kunstmuseum: Sturzeneggersche Gemäldesammlung. Bis 28. Hochschule: Abraham Palatnik,
- Cinécromaticos (Montag bis Freitag,
- abends). 28. Nov./3. Jan. 1965. Kunstmuseum: Ostschweizer Künstler.
- Nov./Dez. Jeden Samstag Führungen durch
- die Hochschule. Das ganze Jahr, Jeden ersten Sonntag im Monat: ganze Jahr, Jeden ersten Sommeg im Monet. Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

St-Imier

Novembre: 16/29. Exposition « Commerce et qualité».

St-Maurice

Novembre: 24. «Le Malade imaginaire» (Centre dramatique romand).
Décembre: 2. «Roméo et Juliette» (Centre dramatique du Nord).

St. Moritz

Dezember: 2. Skilager des Ski Club of Great Britain: Offizielle Ankündigung des «Jahres der Alpen» durch die Schweiz Verkehrszentrale.

- 6. Piz Corvatsch: Internationales Skirennen, Abfahrt/Slalom.
- 6./13. «Sunshine Ski Course».

November: 11. Traditioneller «Gansabhauet», Volksfest.

- Nov./1. Dez. Galerie Aarequai: Gottfried Tritten, Gemälde. November: 21./22. Stadtkirche: Symphonie-
- konzerte. Leitung: Alfred Ellenberger. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine. Dezember: 3./5., 10./12. Kellertheater: «Ein
- Eremit wird entdeckt».
 4. Dez./5. Jan. 1965. Galerie Aarequai: Adolf Schweizer/Emil von Gunten, Keramik.
 5. Dez./10. Jan. 1965. Thunerhof: Weihnachts-
- ausstellung.

Verbier

Décembre: 6/12. Ski: Cours de perfectionnement de godille.

Vevey

- Novembre: Jusqu'au 22. Galerie d'Arts et Lettres: René Guinaud, paysagiste et peinture figurative.
- 17. Théâtre: «Un dimanche à New York», de Barillet et Grédy (Galas Karsenty). 20. Temple de St-Martin: Concert pour
- chœur, soli et orchestre. 28 nov./13 déc. Galerie Arts et Lettres: Exposition posthume Charles Seenwald. Décembre: 4. Théâtre: Ensemble Baroque de Lausanne
- Salle des Remparts: «Roméo et Juliette», de Shakespeare (Centre dramatique du Nord).

Villars-Chesières

- Novembre: 14, 22, 29. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace, champion-
- nat suisse de ligue nat. A. 21/22, 28/29. Curling artificiel: Coupe Béard, Championnat de Villars.

Waldenburg

Dezember: 4. Konzerthalle: Beethoven-Abend Peter Zeugin, Klavier; Werner Eugster,

Weggis

Dezember: 4. Klausjagen.

Wetzikon

Dezember: 9. Aula der Kantonsschule: Winterthurer Streichquartett.

- November: 14. Tonhalle: Konzert Silvia und Walter Frei. 28. Tonhalle: Stadtmusik Wil. Leitung und
- Solist: Otto Voigt.

Wildhaus

Winterthur

Dez./Febr. 1965. Diverse Curlingturniere.

- November: Bis 15. Kunstmuseum: Kunst-ausstellung Zürich-Land. 11. Stadthaussaal: Winterthurer Streichquartett.
- Namphoniekonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Gerhart Hetzel, Violine. 25. Klavierabend Edith Fischer.
- Navieraben Guitt Pischel.
 Freikonzert. Leitung: Ernst Hess. Solisten:
 Jacqueline Staehli, Violine; Andrea Manz,
 Klavier.
 Dezember: 2. Symphoniekonzert. Leitung:
- Victor Desarzens, Solist: Maurice Gendron, Violoncello. 5. Kirchgemeindehaus Wülflingen: Freikonzert.
- Leitung: Clemens Dahinden, Solistin: Heidi Bohner, Violoncello.
- 8. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten.
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

Yverdon

Décembre: 6. Orchestre de chambre de Stutt-gart. Direction: Karl Münchinger. Soliste: Reine Gianoli, pianiste.

Zermatt

28. Nov./19. Dez. Wedel-Skikurse.

November: 24. Klavierabend Hubert Harry.

November: 15. Morgarten-Schiessen.

Zürich

- Konzerte und Theater: Nov./Mai 1965. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-
- des Schauspielnauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz. Nov./Dez. Theater am Hechtplatz: «Opus 3», Cabaret César Keiser/Margrit Läubli. November: 11. Tonhalle: Klavierabend Natuscia Calza. 11. Nov./2. Jan. 1965. Theater am Neumarkt:
- Cabaret Rotstift.
- 12. Tonhalle: Loewenguth-Quartett.13. Tonhalle: Wiener Philharmonisches Streichquartett.
- Nov./20. Dez. Bernhard-Theater: «Der Verführer», Komödie von Diego Fabbri.
 Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
- Räto Tschupp, Solisten: Heribert Lauer,
- Violine; Adrian Aeschbacher, Klavier. te Nov. Schauspielhaus: Uraufführung «Das Leben des Horace A. W. Tabor»,
- Schauspiel von Carl Zuckmayer.

 16. Fraumünster: Orgelabend Marcel Dupré. –
 Zunfthaus zur Meise: Sonatenabend Ursula Kaegi/Werner Giger.
 17. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung:
- Jean-Marie Auberson, Solistin: Bärbel Andreae, Klavier. 18. Tonhalle: Kölner Kammerorchester.
- Leitung: Helmut Müller-Brühl. Solist: Wilhelm Kempff, Klavier. 20. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
- Leitung: Edmond de Stoutz

- 2. Tonhalle: Stuttgarter Kammerorchester.

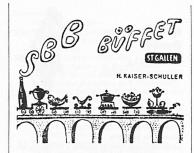
- 2. Tonhalle: Stuttgarter Kammerorchester.
 Leitung: Karl Münchinger. Solistin:
 Reine Gianoli, Klavier.

 3. Tonhalle: Tonhalle-Quartett.

 4. Tonhalle: Jugendkonzert. Leitung:
 René Müller. Solisten.

 6. Tonhalle: Klavierabend Shura
 Cherkassky. Wasserkirche: Volksliederchor « Maibaum» (Weihnachtssingen). –
 Tonhalle: Liederabend Fritz Peter. –
 Tonhalle: Klavierabend Urs Leuthard.

 7. Tonhalle: Klavierabend Hedy Salquin. Tonhalle: Klavierabend Hedy Salquin.
- 8., 10. Tonhalle: Volkskonzerte. Leitung: Räto Tschupp. Solisten: Angelo Macca-biani, Klaus Sattler, Violine.
- Tonhalle: Klavierabend Yana Rondez. –
 Tonhalle: Klavierabend Michael Studer. Ausstellungen und Messen:
- Nov./Dez. Kunsthaus: Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder und Zeichnungen. Graph. Sammlung der ETH: Piemonteser Barock. – Pestalozzianum: «Berliner Kinder zeichnen die Schweiz»
- Nov./6. Dez. Kunsthaus: Miro. November: 14./15. Züspa-Halle: Geflügel-und Kleintierausstellung.
- und Kleintierausstellung.
 20./26. Bürkliplatz: «Gabe», GastgewerbeAusstellung auf 4 Schiffen.
 21./29. Bürkliplatz: Zürcher Buchausstellung
 1964 auf dem Schiff «Linth».
 28. Nov./10. Jan. 1965. Kunstgewerbemuseum:
- Fritz Kühn, «Formen in Stahl».



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1, Ranges, Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort, Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage, 20 Autominuten von Zürich.

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31

Hotel Volkshaus

Walter Frauchiger

Winterthur

Telefon 052 28251 Direktor H. Zauga Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen. dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe ieder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

Bahnhof-

buffet Winterthur

Immer gut! Neuzeitlich renovierte Lokalitäten

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten, ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Frhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895

welti-furrer zürich

mietwagen - dauermiete auto-am-bahnhof-dienst

> müllerstr.12 tel. 256644 josefstr. 53 tel. 427777

21. Tonhalle: Schoeck-Gesellschaft. Opernhaus: Premiere « Dornröschen »,

Ballett von Peter I. Tschaikowsky.
Tonhalle: Klavierrezital Arthur
Rubinstein. – Grossmünster: Bachsche Abendmusik. - Tonhalle: Kammermusik-Matinee.
23. Städt. Podium im Stadthaus: Konzert.

24., 26. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
 Leitung: Joseph Keilberth. Solist: Maurice Gendron, Violoncello.
 25. Fraumünster: Orgelabend Verena Lutz. –

Tonhalle: Chopin-Abend Stefan

Askenase.
Tonhalle: Collegium Musicum Zürich.
Leitung: Frank Martin. Solisten: Edith Picht-Axenfeld, Cembalo; André Jaunet,

Picht-Axenfeld, Cembalo; André Jau Flöte; Brenton Langbein, Violine. 28. Opernhaus: Premiere « Die Schnee-königin», Märchenvorstellung. 29. Tonhalle: « Requiem» von J. Brahms. Kammerchor Zürich mit Orchester. Leitung: Johannes Fuchs. Solisten.

30. Nov./1. Dez. Kongresshaus: «Black Nativity», negro spirituals and gospel

songs. Anf. Dez. Schauspielhaus: «In der Sache J. Robert Oppenheimer» von Heinar Kipphardt. Dezember: 1. Tonhalle: Pensionskassenkonzert.

Leitung: Bernard Haitink. Solisten.

29. Nov./31. Dez. Helmhaus: Zürcher Künstler Folklore:

Dezember: 6. Wollishofen und Milchbuck: St.-Niklaus-Umzüge. Sport:

November: 15., 20., 22., 27. Eishockey: Meisterschaftsspiele.

26. Nov./2. Dez. Rad: 12. Zürcher Sechstage-

rennen.

Dezember: 5. Handball: Schweiz-Deutschland. 6., 8. Eishockey: Meisterschaftsspiele. Diverses:

November: 21. ETH: Poly-Ball. – Kongress-haus: Ball Volkstanzkreis Zürich. 28. Dolder Grand Hotel: ACS-Ball.

Dezember: 4. Kongresshaus: TCS-Ball.
5. Dolder Grand Hotel: Ballo Studenti Ticinesi.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. — Schweizerisches Landes-museum. — Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. — Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. — Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen.





Badenerstr, 357 Tel. 051 526500 Telex 53381 200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 26. pro Person mit Frühstück



Hotel Restaurant Telefon 051 425240

100 Betten, Alle Zimmer mit Telefon, Zimmer mit Frühstück ab Fr. 14.50 alles inbegriffen.

Diverse Säle. Sitzungszimmer Restaurant. Menu oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

Restaurants 1. Klasse

Buffet-Restauration Alfred-Escher-Stube Restaurant 1. Stock Bankettund Konferenzsäle Cafeteria (Selbstbedienung) Snack-Bar



Restaurants 2. Klasse

Buffet-Restauration Winterthurerstübli Kaffee. und Küchliwirtschaft (alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber